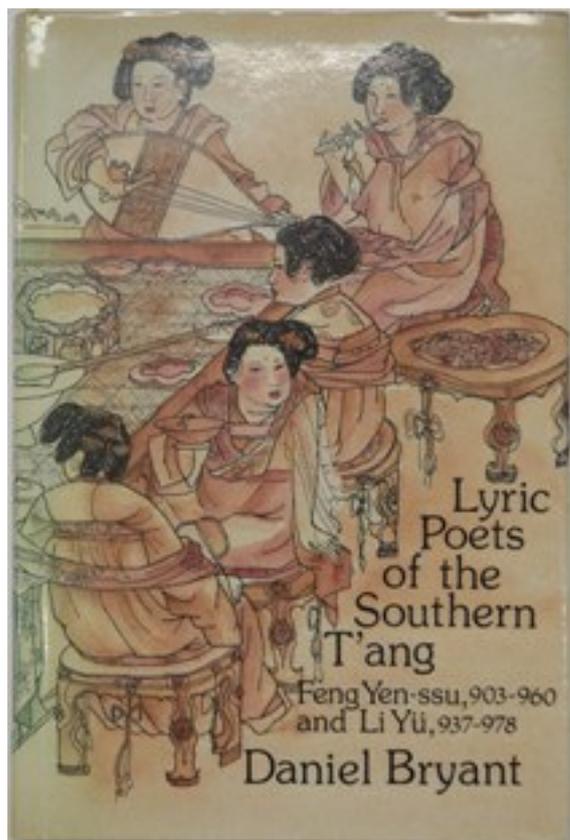


Lyric Poets of the Southern T'ang



[Lyric Poets of the Southern T'ang_下载链接1](#)

著者:Daniel Bryant

出版者:University of British Columbia Press

出版时间:1982-4

装帧:Hardcover

isbn:9780774801423

This book is the first in Western literature to focus on the poetry of Li Yu and Feng Yen-ssu. It contains nearly one hundred translations of Chinese poems written during the brief and turbulent Southern T'ang Dynasty (907- 960 A.D.). Bryant describes and evaluates the major contribution of Li Yu and Feng Yen-ssu to the evolution of the poetry form known as 'tz'u' -- a form which reflects the highly developed cultural milieu of the period.

作者介绍:

目录:

[Lyric Poets of the Southern T'ang_下载链接1](#)

标签

南唐史

馮延巳

白潤德

文學史

李煜

英文

海外中国研究

中国古典文学

评论

白潤德對南唐詞的研究在西方可謂空谷足音，以音韻學判斷歸屬很有說服力，對南唐的社會文化史的理解比較到位，好在lyrics重在意象的不斷轉換，彌補了英譯的缺失。at CPH-HEL #壹柒讀#056 #SOAS

#翻译较许渊冲的克制许多，然而又嫌冷了些。introduction的style虽然有点繁复，但是可以看得出作者自己也是个写手。或许能欣赏得了冯喜欢李后主的人，自己本来就有文学天赋。

补

观照方式与中国相类似的研究著作可以形成特别具体的对比。其中音韵学的角度和对词人形象的重构部分特别有意思，作者对于南朝历史文化的理解也比较到位。

[Lyric Poets of the Southern T'ang_下载链接1](#)

书评

[Lyric Poets of the Southern T'ang_下载链接1](#)